

請加入佳信強大陣容
100%佣金 共創盛舉

直接放款銀行 DIRECT LENDER

劉艷秋 Donna Chao
Cell 1-951-830-7188
donnao@acgfunding.com
NMLS# 321197 / BRE# 01179227
ACGFUNDING 一流的信譽
佳 信 貸 款 一 流 的 服 務

中華地產

CHINESE REAL ESTATE NEWS

地產B版 fangchan.us / chinesebiznews.com 免費贈閱 · 歡迎索取

圓您美夢 袁立功
626-869-6688
www.JimmyYuan.com
住宅/買賣 商業投資
美國立地地產學院招生中
Irvine, Arcadia, 羅蘭崗
三大城市開課中 諮詢免費計費 請電626.869.6688 袁老師
地產 六週, 8人班級, 以下課程皆有免費計劃:
新移民 半年內可重復上課, 不另收費, 包教材
地產 六週, 密集實戰經驗傳授, 適合投資、
商務 新移民或學生, 知名地產人袁立功親自授課
立功 一年, 一對一重點培訓, 將您訓練成頂尖經紀
開班 增加經驗和實力, 團隊全力協助, 讓您快速賺錢
更多詳情請上網 www.JimmyYuan.com

二〇一七年一月廿八日至二月三日 總472期 Jan.28 ~ Feb.03 2017 · 每逢星期六出版 中華商報傳媒集團 二零一七年 第四期 ISSN 1941-7878 洛杉磯總社 15713 Valley Blvd., City of Industry, CA 91744 電話 626-215-0179 傳真 888-588-3431 editor@chinesebiznews.com

加州橙縣加油站 洗車店連土地出售
可一起賣 可分開賣
土地: **\$450萬**
生意: **\$270萬**

只購買生意, 每年利潤可達到24萬美元, 投資回報率: 9%
連同土地一起購買, 每年利潤可達到42萬美元, 投資回報率: 6%
出售的生意包括洗車店、加油站和一塊可建便利店的空地, 目前每月收入高達9萬美元, 加建便利店後收入更高
絕佳的地點

626 677 6488 QQ / 微信 2475051295
微信公眾號 meiguorealty

你的財運由你真正的身份來決定 - 訪資深房地產投資專家 唐冠軍

不管喜不喜歡川普或你不支持川普, 川普的新身份是2017年『美國總統』。

一個人的身份、職業、專長、學識、財力、外表、長相、姓名、父母、配偶、理想、視野、鬥志、毅力、, 與一個人的財運有著密切關係

一個人有數十種身份, 例如: 祖父母、父母、子女、孫子女、老師、醫生、律師、工程師、法官、商人、老闆、老總、員工、職員、經理、科長、主任、店長、顧客、消費者、納稅者、人民、官員、學生、雇工、富人、窮人、工人、工頭、領導、小公主、小皇帝、大少爺、富二代、丈夫、妻子、屋主、房客、地主、佃農、債權人、債務人、路人甲、路人乙、, , ,

每一種身份(職稱)代表每一種不同的社會地位。身份不同, 他的財富與位階, 就會跟【文轉 B4】

EB-5“金色牧欄”自助餐廳
投資移民直投項目

我們對投資者的保證

- \$50萬美元投資, 這筆投資將直接投資於並合資人投資的年度收入稅前1-1.5萬美元的“服務業”部分, 當公司獲得盈餘時, 所有的投資者都將在利潤中分配獲益。
- 分派所獲, 按投資的比例, 每個直接投資者都是這個項目的一員和所有者之一, 這個EB-5有保證在投資後, 所有生意和所有資產。
- 投資, 我們與所有直接投資人是合資人關係, 通過這家公司獲得利潤, 因此, 我們會從我們最大的精力和多年的管理經驗為所有投資者取得最大的投資回報。

626 677 6488 QQ / 微信 2475051295
微信公眾號 meiguorealty

法院拍賣酒店
廉售: **\$2100萬**
可辦投資移民
地大接近6英畝
已裝修235房
先到先得

626 677 6488 QQ / 微信 2475051295
微信公眾號 meiguorealty

Ray Cai 蔡力銘
626-667-7777
www.raycai.com
email: ray@raycai.com

Ray 來越成功!

美國 億萬經紀 我們可協助外國人貸款, 成功率100%
BRE # 01814914 歡迎有志從事商業地產的執照經紀加盟

專精好學區新房、二手房
爾灣、東谷、核桃市、鑽石吧、Yorba Linda、Arcadia、San Marino
耐心細致 服務周到

Lianna Zhang: 626 328 5668

Autumn 袁
美國電子商務碩士
626-393-5315
Autumnyuan@gmail.com
AutumnRealtor

最專業準確的知識
最耐心周到的幫助

The Country
\$199萬

The Country
\$499萬

南鑽24小時警衛社區, 最佳核桃學區, 室內面積約4990尺, 地大5萬尺, 約1.15英畝, 2015年內外全新裝修, 5房6浴加書房, 挑高大廳明亮氣派, 南北朝向, 後院美麗景觀, 封閉式觀景涼亭, 美景如畫

新上市南鑽石吧24小時安全警衛社區, 位於城市半山的著名豪宅社區“The Country”, 180度城市景觀, 核桃最佳學區, 占地6萬尺, 5房6浴+書房+Loft, 室內近6000尺, 全部全新升級裝修, 有標準的網球場和超大帶風景的泳池

學區屋新房 45萬起
走路到學校
一戶兩門
住一個
租一個付貸款

626 677 6488 QQ / 微信 2475051295
微信公眾號 meiguorealty

Jacqueline 陳琳
Broker, 總裁
jacqueline4home@aol.com
www.marketrendrealtor.com
909.510.9888
微信 19095109888
加州認證估價師
二十年專業經驗
熟悉房市動向
能助您買賣順利

Marketrend Realty Corp 宏基地產

Yorba Linda \$1,268,888 6房4浴 室內3525呎 地大8490呎 2001年建	Eastvale \$525,000 5房3浴 室內3185呎 地大6540呎 2004年建	Fontana \$2,350/月 4房3浴 室內2550呎 地大7210呎 樓下有1房1浴 2005年建
Riverside \$579,990 5房3浴 室內2981呎 地大5230呎 2015年建	Diamond Bar \$885,000 4房3浴 室內2590呎 地大8190呎 1986年建	Chino Hills \$799,000 4房3浴 室內2651呎 地大6700呎 1990年建
La Verne \$1,238,000 6房4浴 室內3895呎 地大10620呎 1998年建	Rancho Cucamonga \$738,000 5房3浴 室內3127呎 地大9790呎 2004年建	Irvine \$1,388,800 5房4浴 室內3516呎 地大4360呎 2004年建

恭祝 新年
感谢旧雨新知多年的支持, 祝大家新年快乐,
2017年我们会提供更多更好的房产资源支持大家!

好的口碑是我們服務的宗旨
專業 誠信 熱心 負責
Jonathan 林 **Jin 張**
BRE: #01299001 home4u168@gmail.com 626-375-0745
BRE: #01885043 jinzhang888@yahoo.com 626-715-8640

West Covina 城市屋 \$527,375
3房2.5浴 室內1577呎

Ontario 獨立屋 \$463,565
5房3浴 室內2467呎 10000呎以上招待會所

Claremont 獨立屋 \$500,000
3房2.5浴 室內1685呎 近大學城

美國地產集團 Meigo Realty Group Inc.
626.677.6488
QQ / 微信 2475051295
微信公眾號 meiguorealty

核桃市 \$999,000
4房3浴 室內2201呎 地大48796呎 小、中、高全部10分學校 可加建

Ontario \$699,000
4房2浴 室內2388呎 地大79629呎 超大1.83 Acre, 可加建

Rancho Cucamonga \$888,000
3房2浴 室內1648呎 超大地2.3英畝, 可改建, 加建 好學區, 9分, 10分學校, 走路上學

Hacienda Hts \$799,000
3房2浴 室內2010呎 好學區 可走路上學 地大0.65英畝 28220平方英尺 可改建 加建

Hacienda Hts \$824,900
4房3浴 室內2425呎 走路上學 地大一英畝 可改建 加建

Chino Hills \$718,000
4房3浴 室內2265呎 地大6942呎 1990年建 正式廚房和餐廳 3車庫

\$250萬 拋售
內華達州首府 卡森市14英畝 黃金商業地
已批准可建 商場, 餐廳 酒店 道路已修好
50萬現金可得

626 677 6488 QQ / 微信 2475051295
微信公眾號 meiguorealty

EB-5“金色牧欄”自助餐廳
投資移民直投項目

我們對投資者的保證

- \$50萬美元投資, 這筆投資將直接投資於並合資人投資的年度收入稅前1-1.5萬美元的“服務業”部分, 當公司獲得盈餘時, 所有的投資者都將在利潤中分配獲益。
- 分派所獲, 按投資的比例, 每個直接投資者都是這個項目的一員和所有者之一, 這個EB-5有保證在投資後, 所有生意和所有資產。
- 投資, 我們與所有直接投資人是合資人關係, 通過這家公司獲得利潤, 因此, 我們會從我們最大的精力和多年的管理經驗為所有投資者取得最大的投資回報。

626 677 6488 QQ / 微信 2475051295
微信公眾號 meiguorealty

專精東區
奇諾崗, 鑽石吧, 核桃市, 羅蘭崗, 庫卡蒙格牧場及周邊
focalliving@gmail.com
www.focalliving.com

馬仲明
美國商科博士
909-833-6780
微信、Line: 9098336780

Tarbell REALTORS License: 02012776
加州最大家族地產中介公司, 超過90年歷史, 並擁有Escrow, Title, 和Insurance公司
買賣房產, 誠徵賣主, 免費估價, 專業分析

法院拍賣酒店
廉售: **\$2100萬**
可辦投資移民
地大接近6英畝
已裝修235房
先到先得

626 677 6488 QQ / 微信 2475051295
微信公眾號 meiguorealty

專業的服務 · 誠懇的態度 · 耐心的溝通 · 最佳的信譽 · 積極的賣家

新上市

溫馨美麗家園
售價 \$680,000

3房3浴，額外附贈房間，中央空調，花崗岩吧台，室內1930呎，地大6994呎，新浴室，新塗外牆，新屋頂，改建浴室和天窗，Skytube，近學校，商場，公園，超市，餐館和公共交通等

Danny Hy 阿信
626.831.2709 hydanny@aol.com

www.3623RioHondo.com

COLDWELL BANKER GEORGE REALTY

REAL ESTATE NEWS

www.fangchan.us / www.chinesebiznews.com
二〇一七年一月廿八日至二月三日 總472期
Jan.28 ~ Feb.03 2017

已批准216單位學生公寓
近河濱大學，近商場

每單位4萬美元

土地面積：約30.9英畝 使用面積：約11.75英畝
共216單元，2層或3層結構花園式結構，385個停車位和配套娛樂設施，包括俱樂部，健身房，游泳池，SPA，燒烤和大型戶外自然步道，運動場所。

626 677 6488

美國 Home Quest 地產公司 **626.566.8000**

<p>Fullerton 4單位</p> <p>臨近Fullerton大學 地大7400尺 2個3房2浴 2個2房2浴 1964</p> <p>Listing at \$1,300,000</p>	<p>Orange 4單位</p> <p>全2房2浴 1979年建 年收入近7萬 地大7700尺</p> <p>Listing at \$1,045,000</p>	<p>Temple City 2單位</p> <p>地大近1萬尺 室內共2500尺 可拆重蓋 現有租客</p> <p>Listing at \$799,900</p>
<p>Monrovia 3單位</p> <p>一個獨立屋加雙拼屋 全1房1浴 Monrovia old town 好地段</p> <p>Listing at \$848,000</p>	<p>Yorba Linda 4單位</p> <p>1間3房3浴 2間2房2浴 1間1房1浴 1971年建 地大近11000尺 好地段</p> <p>Listing at \$1,330,000</p>	<p>West Covina 4單位</p> <p>1976年 一個3房2浴 三個2房2浴 城市屋型式 近Cal Poly大學</p> <p>Listing at \$1,188,000</p>

Ally Chan
Email:aa8615aa@gmail.com



626.566.8000

泛亞財務保險

資產配置、教育基金、退休計劃
家庭保障、生前利益、財富傳承

我們專精：
人壽保險、年金、子女教育計劃、生前利益、免稅退休計劃、遺產規劃（我們也專精非美國公民、居民）

保險功能：
保值增值、免稅退休計劃、大學教育基金、免稅財富傳承、資產保護、債務分離、重大疾病、慢性疾病

為什麼選擇美國保險
保費低：美國保費祇需中國的五分之一，香港保費的三分之一。
產品好：除了定期壽險，終生壽險，儲蓄分紅型萬能險，美國還有指數型萬能險(IUL)。
分散投資：法律保護優；理賠快。

0K85782
Jan Chen 陳貞
818 858 3333
Janchen@hannahinvestment.com

17800 Castleton St #463, City Of Industry, CA 91748

聖地亞哥“巴伊亞海景”公寓土地開發項目出售

市中心高檔商住公寓樓，投資機會難得，可做EB-5!

項目原價：~~\$1000萬~~ 年底打6.5折 現價：**\$650萬**

項目位於聖地亞哥市中心East village社區（以下簡稱：東村），是最新、最時尚的社區，以密集的高檔餐廳和潮流商店聞名。項目擬建22層高檔商住一體公寓樓，建成後將成為東村新地標。建築物周邊無遮擋物，視野良好，風景絕佳（如科羅拉多島，海港，Petco棒球場，Downtown夜景都能盡收眼底）。
項目交通便利，沿Market大街不到2分鐘就能上高速，通過5號，94號高速可通往聖地亞哥各處。

項目1層平面設計圖：圖中藍色區域為商業區（零售商舖、餐廳、辦公室）；綠色區域為業主活動區；黃色區域為主要通道。

626.677.6488
QQ / 微信 2475051295
微信公眾號 meiguorealty

Danlin Bi (畢丹林)
南加州資深地產投資顧問
www.BDLHomes.com

626-257-1536

CalBRE#01994044
fangchanus@gmail.com
133 E. Huntington Dr., Arcadia, CA91006

golden corral
Buffet & Grill

美國投資集團
Meigu Investment Group, Inc.

“金色牧欄”連鎖自助餐
EB-5 投資移民直投項目
您的美國事業與綠卡一次完成

QQ/微信
2475051295 **626 677 6488**

REAL ESTATE NEWS

www.fangchan.us / www.chinesebiznews.com
二〇一七年一月廿八日至二月三日 總472期
Jan.28 ~ Feb.03 2017

學區屋新房45萬起 售價 \$45萬起

走路到學校
一戶兩門
住一個
租一個付貸款

QQ / 微信
微信公眾號
2475051295
meiguorealty
626 677 6488

內陸帝國區房地產專家
熱情專業負責 誠為華人服務

BERKSHIRE HATHAWAY
California Realty

10750 Civic Center Dr.
Rancho Cucamonga, CA 91730

隨著210高速公路向東延伸
大華超市的開幕
華人餐廳 華人商家紛紛
在內陸帝國落戶
很多買家更加看好這個
美麗大有發展前景的區域
如果你有選擇在內陸帝國買賣房屋
請你一定找這一地區即專業又認真
負責的傑出房地產經紀
Shannon 李 願竭誠為您服務

Shannon 李
909-997-3740
xiangli980@gmail.com Lic.#01910871

Fontana 售價 \$420,000 2005年獨立屋 4房3浴 三車位 無社區費 欲購從速	Rancho Cucamonga 售價 \$379,000 4房3浴 室內1585呎 地大4367呎 1986年建	Rancho Cucamonga 售價 \$784,900 3房3浴 室內3395呎 地大20164呎 2003年建
Rancho Cucamonga 售價 \$875,792 5房4浴 室內4055呎 地大14096呎 2016年建	Fontana 3單位 售價 \$600,000 3單位 二個2房2浴 一個1房1浴 6停車位 2車庫	Ontario 2單位 售價 \$439,999 2單位 一個2房1浴 一個4房2浴 6停車位 2車庫

專精 Rancho Cucamonga, Upland, Fontana, Ontario 及 Chino

全方位地產服務 值得您信任
美西地區住宅與商業地產資深經紀人

Judith Liu 劉婉郁 949-751-6128
626-375-3501

專精 住宅 土地開發
商業地產 投資地產

精通：
英語 / 國語 / 台語
Realtorjudith@gmail.com BRE#01271176

北聖蓋博聖瑪利諾學區
San Marino School District

僅售: \$1,380,000

北聖蓋博雙層洋房, 聖馬力諾一流學區, 1994年建, 原屋主, 保養好。共五房, 室內3010呎, 地5307呎, 挑高廳, 格局方正, 正式客廳, 正式飯厅, 正式家庭間。開放式廚房採光良好, 樓下一房一浴, 樓上有四房三浴。超大主臥室, 內有小客廳, 中央空調, 日本造景小花園, 三車庫, 獨立洗衣間。以San Gabriel的實惠價錢, 買 San Marino 的學區! 欲購從速。

Welcome home to this picture perfect home!
人居生活 · 暢享 2016

歡迎參加免費地產執照輔導

金源地產
GOLDEN SPRINGS
A real estate company you can always depend on

GSR
Golden Springs Realty

Call: Lily 909.320.2992
3078 W. Temple Avenue, Pomona, CA 91766
lilyw.gsrealty@gmail.com

Monterey Park 售價 \$748,000 4房4浴 室內2010呎 地大4373呎 2002年	Walnut 雅房出租 \$1,100 1房1浴 核桃學區 後院有游泳池	Walnut 售價 1,375,000 5房4浴 室內3026呎 3車庫 1988年建 核桃學區	San Dimas 售價 \$1,550,000 5房4.5浴 室內3940呎 1973年建 地大9823呎 4車庫
Diamond bar 售價 \$4,500,000 6房6.5浴 室內7570呎 3車庫 1990年建	Diamond bar 售價 \$645,000 4房2浴 室內1888呎 1968年建 地大8228呎 2車庫	City of Lancaster 售價 \$68,500 2.5英畝商業用地	Yorba Linda 出租 \$4,350 4房3浴 室內3,000呎 地大7174呎 2012年建

專精 Upland 和 Rancho Cucamonga、Fontana 地區

BRE# 01344743 國台英語
Cell 909-214-3398
Office 909-931-3678

東區千萬經紀 Sonny 李

大華超市已經進駐東區 Rancho Cucamonga 將集結更多華人與亞洲人潮與資金流入, 屆時勢必大幅帶動東區房地產發展與增值潛力, 趁目前房價仍偏低, 請把握最佳投資時機, 及早進場, 投資自住兩相宜, 東區傑出千萬經紀 Sonny Lee 竭誠為您提供獲利最高的房地產投資服務。

- * Moreno Valley 工業土地10.09英畝, LD zoning, 可建約195,240 SF廠房或倉庫, 位于全新規劃2710英畝, World Logistics Center Specific Plan的最佳地點, 距離60號高速Theodore st, 出口僅0.2mile.....\$228萬
- * 剛降價! Montclair 2008年建, 6房4浴, 面積3069呎, 地大7589呎, 花崗岩臺面, 木地板, 近超市和購物中心, 交通便利, 近10MWY和60FWY, 附帶全套高級家具, 投資自住兩相宜.....\$58萬8
- * 剛降價! Fontana 豪華雙拼Town Home, 2010年建, 室內1785呎, Cap 5.14%有客房, 月租\$1850, Gated Community, 交通便利, 距離Costco 2M, WalMart和3家大型超市, 僅0.5M, Metro Link 1M.....\$31萬1
- * South Pasadena 旺角商場, 室內7307呎, 占地10600呎, 滿租, Cap10%.....\$210萬
- * Lang Beach 商場, 室內11300呎, 占地1.01英畝, Cap8.7%.....\$320萬
- * Vista 商場, 室內32901呎, 占地2.27英畝, Cap10%, 1977年建.....\$490萬
- * Lang Beach 商場旺角商場, 室內65083呎, 占地24464呎, Cap10%, 2001年建.....\$299萬
- * Rancho Cucamonga 5房3浴, 室內3372呎, 地大10918呎, 2003年建.....\$69萬5
- * Diamond Bar 4房2浴, 室內2061呎, 地大7597呎, 1963年建.....\$68萬8
- * Diamond Bar 4房2浴, 室內1712呎, 地大7968呎, 1978年建.....\$69萬4

賣屋免費估價 免費諮詢

John Elie Summer

房地產在未來四年內每年將溫和上漲6%~8%
幫您買到最低的價格 賺取最高檔的利潤

免費精準市場分析和估價 誠徵房屋 商業 土地 公寓賣主

你的財運由你真正的身份來決定

- 訪資深房地產投資專家 唐冠軍



Tom 唐冠軍

30年 資深地產經紀人
12年 地產專欄作家
10年 房地產投資教學
4本 理財置產暢銷書作者
626 347 9459
CALBRE # 00908416
sugarsweettang@yahoo.com
Wechat : tom557557



不管喜不喜歡川普或你支不支持川普，川普的新身份是2017年『美國總統』。

一個人的身份、職業、專長、學識、財力、外表、長相、姓名、父母、配偶、理想、視野、鬥志、毅力、...與一個人的財運有著密切關係。

一個人有數十種身份，例如：祖父母、父母、子女、孫子女、老師、醫生、律師、工程師、法官、商人、老闆、老總、員工、職員、經理、科長、主任、店長、顧客、消費者、納稅者、人民、官員、學生、雇工、富人、窮人、工人、工頭、領導、小公主、小皇帝、大少爺、富二代、丈夫、妻子、屋主、房客、地主、佃農、債權人、債務人、路人甲、路人乙、...。

每一種身份（職稱）代表每一種不同的社會地位。身份不同，他的財富與階級，就會跟著不同。例如：老闆的地位就高於工人。房東的地位就高於房客。

「水往下流，人往上流」。每一個人都想「出人頭地」，但不是每一個人都可以「如願以償」。例如：富人的小孩要買一幢房子結婚就很容易，因為富人的爸爸99%是富爸爸。窮人的小孩要買一幢房子結婚就會是很困難，因為窮人的爸爸99%是窮爸爸，所以窮爸爸幫不了窮兒子，因此窮孩子買房子就困難多了。又例如：富爸爸他想要擁有一幢高樓大廈也是很容易的事，窮兒子他想要買一幢別墅型的獨立屋，這就是比登天還難了。

問：是你的身份決定了你的財富？還是你的財富造就了你的身份？

答：對一個三級貧戶的子女來說，若他能苦讀出一個博士學位來，他的博士頭銜可以決定他的地位與收入大小，例如：教授、老師、專家等。對一個有錢的人來說，他若開公司做生意，他可以贏來一個老闆的頭銜，所以說，你的身份可以決定了你的收入大小，在同時，你用你的財富也能買到你想要的身份，例如：商人、老闆、董事長、投資人、股東、房東等。台灣大學的畢業生，常報怨找

工作不易，十多年來起薪只有22K-25K，薪資上漲率比不上其它國家。

台灣實質薪資不高的原因是有許多因素造成的，例如：1. 大學生太多，良莠不齊 2. 大學生不肯吃苦 3. 草莽族太多，吃不了苦 4. 企業競爭激烈，殺價競爭 5. 勞動人口，供過於求 6. 父母有錢，吃定父母，造成啃老族太多 7. 政府政策錯誤，內鬥內行 8. 企業外流，資金外流，人才外流、... 但最新被台灣經濟研究院，發現薪資不增長的因素，竟是「企業代工問題」。

台灣經濟研究院副所長邱俊榮指出，台灣民眾感到實質薪資長期停滯不增長，薪資甚至不及2000年的水準，薪資不增長的問題是出在產業發展/結構走錯了方向。台灣的製造業多以零組件或代工為主，長期橫向發展而非縱向延伸，產品沒有自己專屬的品牌，85%的工廠都在為他人抬轎，再好的技術與量產都是替別人做生

產線，而不是為自己嫁衣，導致企業靠外商訂單，生產與銷售完全受制於外國大企業家。有沒有訂單，完全看人臉色，因為自己沒有一個響亮、獨立、自主、叫座的品牌。

85%的中小企業靠代工，賺到的是微薄工錢，其所賺到的利潤，真的不夠給員工加薪。員工叫苦，企業喊苦，老闆皺眉頭，這都是「代工政策」的錯。

企業要用自己的品牌做出終端產品（最後的產品），而不是賣零組件或代工，企業賣的是品牌，而不是賣原材料。

台灣產品缺少國際通路能力，缺少專屬品牌的超級推銷員，所以企業賺不到豐厚利潤，因此廠商就無法給員工加薪了。

企業的身份，若是叫「代工」、「組裝」、「供應商」，那就一輩子賺不到大錢。企業的身份，若是叫「品果手機」、「三星電子」、「寶馬汽車」，那個企業就賺大錢了。

一個成功男人的背後，一定有一個成功女人（配偶或母親）。一個成功

女人的背後，一定有一個愛她的男人（配偶或父親）。

美國歷屆第一夫人的資料 List of First Ladies of the United States https://en.wikipedia.org/wiki/List_of_First_Ladies_of_the_United_States 查看美國歷屆第一夫人的資料之後，我們得到的結論是：「擇偶很重要，身份很重要。」

「年輕時，誰先取了潛在的第一夫人，誰就會是未來的總統。」所以擇偶很重要。

給單身男人，最重要的一堂課，「命運掌握在身份裡。」例如：多數美國的總統，他以前的身份是由律師、議員、州長、市長、學者、醫生、將軍、商人、...，所以一個人的身份很重要。

同理，一個人的身份很重要，因為身份與財富有關，如果你一輩子叫「工人、員工、苦役、房客」，那你就發不了大財。

一個人的身份/地位與他的財富有關，例如：「工字不出頭」、「一輩子做房客，一輩子富不了」。若想發達/發財，有幾個身份你不能碰，如：工人、ow to repair roof 員工、苦役、房客、窮人、懶人、...。若是你想發財，你就要先設法改變自己原來不好的身份，努力上進，多多學習，讓自己變成教授、醫生、專家、專業證照擁有者、...，或多存錢，多投資，讓自己變成老闆、董事長、議員、州長、屋主、房東、...。你唯有努力上進，改變你自己窮人的身份之後，你才有可能發達/致富。

不要與窮人為伍，因為窮人想出來的方法，90%是行不通的。如果窮人想出來的方法（除了苦讀書之外）可以發達的話，那90%的窮人，不就早已變成富人了。

學習富人成功的方法，要比學習窮人成功的方法來的更有效果，因為會讀書的人，只能用兩隻手賺錢，賺的是「死錢」（死薪水）。而會賺錢的人是投資來賺錢，賺的是「活錢」（自動收入），例如：錢賺錢、錢生錢、錢養錢、錢滾錢、錢造

錢。

投資理財要有正確的方法，用錯方法或走錯方向，都是「白力氣」的。唐冠軍說：「浪費你的智慧與光陰，就是浪費你的聰明與財運。」

唐冠軍說：「錯誤的方法與錯誤的投資，就是浪費你的精力本金與金錢。」

日本新聞報導：鴻海夏要在美國設立液晶面板廠。2016年郭台銘先生，買下Sharp 聲寶公司，要做屬於自己品牌的電視機，就是他看到擁有自己品牌的重要性。說不定那一天，他會在全世界各地，做出屬於自己品牌的手機、電腦、全自動汽車、全自動飛機、全自動機器人、...。

企業的品牌與商譽很重要，同理，人的身份與品德也很重要，所以「選對身份，選對配偶，做對事，做對人，做對投資」就是你成功致富的關鍵所在。

唐冠軍說：「不管你的工廠有多大或多重要，你製造的產品是什麼，你的產品都要有一個響亮的品牌，這就是身份、品牌、商標、商譽的重要性。」

唐冠軍說：「成功在於努力，成功在於用對方法。一個人的身份、地位、配偶、品德、職業、專長、金錢、財力、人緣、創業、投資、產業、機會、運氣、努力進取、視野、鬥志、毅力、理想、抱負、信念、...等等，都與你成功息息相關，而且這都是你成功不可缺少的因素之一。」

唐冠軍說：「世界上每一天都會產生2,500個富翁與247,500個窮人，為什麼不是產生247,500個富翁與2,500個窮人，原因就是窮人努力的還不夠，或者說，80%的窮人已經放棄努力，或走錯了努力方向。」

唐冠軍說：「我們都知道窮人想要翻身是一件很困難、很辛苦的很難，但是你別忘了在這個世界上，每天都在繼續產生2500個富翁，不管你是知道或不知道。」

唐冠軍說：「不管喜不喜歡川普或你支不支持川普，2017年，川普從地產大亨、成功企業家、暢銷書作家、電視節目主持人、川普集團總裁、億萬富豪等的頭銜中，又增加了一個新身份『美國總統』。」

川普勝選後，如何讓我們的投資稅務理財規劃再偉大！

免費入場 翻轉美國-抓住川普時代的投資理財新契機!

12月3日(星期六) 下午1時30分至4時30分
12月4日(星期日) 下午1時30分至4時30分

講者包括：Robert Yang, Jerry Chen, Tom Tang, Fabio Yang, Jack Cheng, Jim Hsu

講座報名聯繫人：Robert Yang 626-487-9766 電話: robertyang1688@gmail.com
Fabio Yang 626-375-3633 電話: blessingfinancial@gmail.com

橙縣全科醫院出售

\$2500萬

美方提供全套醫療管理以及資質，醫療系統合作，醫學院合作，中美雙邊合作。美國醫療集團擁有所有配套設施，該院擁有130個床位，管理系統以及醫生團隊，醫療學院，希望與中國對接，美國洛杉磯醫院聯合經營，醫學院聯合辦校，并延伸至中國，美方為資產上億的國際醫療集團公司，歡迎合作共贏。

626.677.6488
QQ / 微信 2475051295
微信公眾號 meiguorealty

加州亨廷海灘(衝浪勝地) 醫療大樓出售

\$787萬5千

物業類型：辦公
房產分型：醫療辦公室
建築面積：11,525平方英尺 (SF)
投資回報5.5%
絕佳地點
該醫療大樓坐落於415號高速公路，屬於該商業地段的中心部位，四面有小學、初中、高中等至少3所學校環繞，交通順暢

626.677.6488
QQ / 微信 2475051295
微信公眾號 meiguorealty

加州富饒之地-紐波特海灘 醫療大樓出售

\$1631萬2千

物業類型：辦公
房產分型：醫療辦公室
土地面積：0.90英畝
建築面積：12,547 (平方英尺)
每平方英尺價格：\$1,300.07/平方英尺
投資回報率：4.60%
該醫療大樓介於1號、73號高速公路中間區域，擁有絕對優勢的地理位置

626.677.6488

golden corral
Ballet & Grill

美國投資集團
Meiguo Investment Group, Inc.

“金色牧欄”連鎖自助餐

EB-5 投資移民直投項目
您的美國事業與綠卡一次完成

QQ/微信 626 677 6488
2475051295

REAL ESTATE NEWS

www.fangchan.us / www.chinesebiznews.com
二〇一七年一月廿八日至二月三日 總472期
Jan.28 ~ Feb.03 2017

TOYO TIRES
全套修護

聯友汽車修護中心
COMPLETE AUTO REPAIR & TIRE CENTER
價格公道 · 技術可靠

由電腦儀器檢修各國名車
集多年之修車經驗為華人服務

MAJOR SERVICES
- SMOG CHECK
- TUNE UP
- ENGINE OVERHAULING
- TRANSMISSIONS
- TIRES
- FOUR WHEELS ALIGNMENT
- BRAKES
- RADIATORS
- AIR CONDITIONING
- CARBURETORS

內定定期保養
機油檢查
引擎室清潔
變速機油系統
剎車
防鎖死剎車系統
輪胎
水箱
冷氣
化油器

Rosemead Automotive: 3205 San Gabriel Blvd., Rosemead, CA 91770 626-573-8141
North El Monte Automotive: 4602 N. Peck Road, El Monte, CA 91732 626-279-5031

美國 立功地產菁英戰隊

由FICO840最值得您信賴的地產達人袁立功所組建地產菁英團隊
Team Of Success 歡迎優秀地產經紀加入立功團隊

賣屋免費估價 免費諮詢

送 最大 75吋 SCEPTRE 賽普特精品電視

626.869.6688

專精住宅/商業買賣租賃 · 歡迎有意出售商場 · 公寓 · 旅館 · 倉庫等商業業主與立功團隊聯繫

全力以赴

Chino Hills 奇諾崗 驚艷美屋
SOLD
僅售 \$648,000
4房 2.5浴 許多 Upgrades, 室內1883呎, 泳池, Spa, 交通方便, 鄰近Payton Dr. & Chino Hills Pkw

Rowland Heights 羅蘭崗新上市美屋
特價僅 \$598,000
室內1580呎 (含加建約 270 呎), 地大約6000呎, 約三年新的廚房大理石檯面、櫥櫃、窗子, 交通方便, 環境安靜優雅, 近 Blandford 小學及羅蘭崗社區活動中心。

Rowland Heights 羅蘭崗3單位美屋 \$288萬
室內 9,959呎, 地大21,372呎, 2,006年建, 有私人車庫, 自住投資兩相宜。

Arcadia 獨家
亞凱迪亞優質屋歡迎諮詢
一地有兩獨立屋, 兩門牌號, 總共 8 房 4 浴, 室內共 2739 英尺 (左屋 1582 呎, 右屋 1157 呎), 地大 17,658 英尺, 有泳池, 學區好, 交通方便, 難得一見, 極具潛力。

新屋專家
Toll Brothers Pulte
America's Luxury Home Builder

STANFORD PACIFIC HOMES
RYLAND HOMES
Live Life. Even Better.

Shea Homes LENNAR
KB HOME

立功地產實務班座無虛席
立功地產執照班場場爆滿

美國 立功地產學院

天道酬勤

袁立功 Jimmy Yuan 地產學院校長 地產實務班講師
趙渡 Roger Chao 地產學院培訓主任 地產執照班講師
David Chu 地產執照班講師
Vicky Chiang 校務特別助理
Cheryn Lee 校長特別助理

Irvine · Arcadia · 羅蘭崗 三大城市 開課中

地產執照班 六周, 8人即開班, 以下課程皆有免費計劃, 半年內可重覆上課, 不另收費, 包教材, 報名請電: 趙主任 626-466-8226 或 朱老師 909-551-1675

地產實務班 六周, 密集實戰經驗傳授, 適合投資人、新經紀或學生, 知名地產達人袁立功親自授課, 高質免費計劃: 請電 626.869.6688 袁校長

立功菁英班 一年, 一對一重點培訓, 將您訓練成頂尖經紀, 增強經驗和實力, 團隊全力協助, 讓您快速賺錢

上課地點 Arcadia教室: 488 E. Santa Clara St., #101, Arcadia
羅蘭崗教室: 17870 Castleton St., #110, Rowland Hts.

三大優點
① 達到公司目標 100% 佣金可以領到
② 公司盈餘分紅計劃 讓您退休生活更加圓滿
③ 堅強團隊協助助您業績

詳情請上 www.JimmyYuan.com

內華達州首府卡森市 14英畝黃金商業地

\$250萬拋售

已批准可見商場, 餐廳, 酒店
道路已修好 50萬現金可得

626.677.6488
QQ / 微信 2475051295
微信公眾號 meiguorealty

莫雷諾谷幼兒園 待出售 潛力巨大

售價: \$85萬

地塊面積: 1.09英畝
建築面積: 7096平方英尺
價格/平方英尺: \$119.79/平方英尺
用地類型: 零售
建築時間: 1986年

項目坐落於莫雷諾谷, 靠近60號和215號高速公路, 交通方便, 附近商業購物中心滿足客戶日常生活需求。

該項目售價遠低於市面價格, 原址處在一個理想社區, 即使是重新規劃開發, 也會得到一個非常好的售收比。在將來可以繼續考慮做幼兒園或者作為商業用途。

坐落於居民小區範圍內的填充式開發, 將會降低未來重新規劃對該項目的影響。最近零售商家, 醫院以及海濱社區的區位也決定了該項目的高品質。

626.677.6488
QQ / 微信 2475051295
微信公眾號 meiguorealty

值得信賴專業地產經紀 勤勞踏實為您使命必達

祝大家雞年行大運 **Johnny 彭**

加州大會計師
財星500大公司總經理
(Fortune 500 Company GM)

626-991-2316
E-Mail: johnnypeng6688@gmail.com License#01116806

奇諾崗美屋 \$618,800
Snow Creek \$920,000
South Hill 西柯維納 \$799,000
投資或自住 Walnut 核桃學區 僅售 \$580,000

近大華超市, 85度C, Costco, 3房2.5浴, 1593呎, 有泳池三溫暖
4房3浴, 地大11428呎, 室內1974呎, 快搶!

4房3浴, 室內2839呎, 地大13484呎, South Hill學區, 隱秘, 交通位置方便

3房2浴, 車道長可停多部車, 走路到小學, 中學, 高中, 位置絕佳

賣屋買屋找 Johnny 彭 · 肯定你會騰程萬里 · 一路發發!

“金色牧欄”連鎖自助餐廳
EB-5 投資移民直投項目
您的美國事業與綠卡一次完成
QQ/微信 **626 677 6488**
2475051295

REAL ESTATE NEWS

www.fangchan.us / www.chinesebiznews.com

河濱縣 625 英畝住宅/農地出售 售價 \$1500萬

- 有充分地下水源
- 已批好可建1322個獨立屋
- 再加上商業地, 公寓地, 學校
- 可建全新城市

QQ / 微信 2475051295
meiguorealty
626 677 6488

加州爾灣市東木小區全新超級學區房開盤 買房專車 負責貸款 全程服務 **626.677.6488**
QQ / 微信 2475051295 微信公眾號 meiguorealty

 \$490,000 東木村-阿瓦隆區1號A、B戶型 2房2浴 室內1161尺	 \$599,000 東木村-阿瓦隆區3號A、B戶型 2房2浴 室內1544尺	 \$672,000 東木村-海倫娜區2號戶型 3房2.5浴 室內1632尺	 \$864,000-\$890,000 東木村-馬林區1號戶型 3房2.5浴 室內1948-1971尺
 \$900,000 以上 東木村-馬林區1Y號戶型 3房3.5浴 室內2244尺	 \$933,000-\$937,000 東木村-馬林區2號戶型 4房3浴 室內2155尺	 \$999,000-\$1,064,235 東木村-皮埃蒙特區1號戶型 4房3浴 室內2,165-2,207尺	 \$1,107,000-\$1,185,978 東木村-皮埃蒙特區2號戶型 4房4浴 室內2500尺

南加州橙縣頂級零售商場出售 \$3343萬

土地總面積4.13英畝
建築面積43,265平方英尺
地產類型: 購物中心/商場
投資回報率: 5.20%
年淨收入: 1,738,476美元
靠近241號高速公路, 交通繁忙
車流量大, 位於超大型商圈中
吸引著大量消費人群前來休閒娛樂和購物
商場位於高收入區
附近家庭年平均收入為12萬6千美元
經濟發達, 消費水準高

626.677.6488

加州橙縣加油站 洗車店連土地出售

可一起賣 可分開賣

土地: **\$450萬** 生意: **\$270萬**

- 只購買生意, 每年利潤可以達到24萬美元, 投資回報率: 9%
- 連同土地一起購買, 每年利潤可以達到42萬美元, 投資回報率: 6%
- 出售的生意包括洗車店、加油站和一塊可建便利店的空地, 目前每月收入高達9萬美元, 加建便利店後收入更高
- 絕佳的地點

626.677.6488
QQ / 微信 2475051295
微信公眾號 meiguorealty

打造您自己的EB-5項目 美國西海岸地標 全新4星酒店 **626.677.6488**
QQ / 微信 2475051295 微信公眾號 meiguorealty

我們代理世界知名酒店開發商, 已建酒店房間數88000房。酒店加上商業地產總值210億美元。所有酒店都在美國主要城市重要地點。所有酒店開發團隊負責貸款80%。投資人只要投資20%即可。可交房能力: 每年20個4-5星酒店, 歡迎開發, 合作, 或純投資。可做成自己的EB5項目。請聯繫美國地產蘇家敏, 626-677-6488。

 \$20,000,000 加州聖荷西硅谷溫德姆花園酒店 房間數量: 107個 房間價格: \$186,916/間	 \$26,250,000 華盛頓州西雅圖國際機場溫德姆花園酒店 房間數量: 128個 房間價格: \$205,078/間	 \$29,062,500 加州舊金山國際機場威斯汀苑宿精品酒店 房間數量: 135個 房間價格: \$215,278/間	 \$42,500,000 華盛頓州西雅圖水上樂園/體育館雅高酒店 房間數量: 160個 房間價格: \$265,625/間
 \$41,875,000 舊金山灣區奧克蘭國際機場喜達屋度假酒店 房間數量: 155個 房間價格: \$270,161/間	 \$35,937,500 加州爾灣區南海岸廣場威斯汀苑宿精品酒店 房間數量: 125個 房間價格: \$287,500/間	 \$56,250,000 洛杉磯66號公路聖莫妮卡黃金海岸精品酒店 房間數量: 130個 房間價格: \$432,692/間	 \$26,250,000 加州聖地亞哥樂高主題公園休閑度假酒店 房間數量: 125個 房間價格: \$210,000/間

南加州希斯皮裏亞熱舖出售

地產價格: **\$459萬4**
土地面積: 2.66英畝
可出租面積: 19,730尺
投資回報率: 6.5%

- 租客信譽好, 租金有保證: 地產87%的舖面已經出租給信譽良好, 經營狀況佳的商家, 并有年約3%-4%的租金上浮。
- 6.5%投資回報率: 項目年實得租金收入為\$312,864,享受6.5%資金回報率, 未來回報率增長空間巨大。
- 商業區位優越, 收入穩定: 項目地產位於Main street 大道和Maple 大道交匯處, 屬于希斯皮裏亞市標誌性地段, 商業氛圍好。
- 社區良好: 5英里半徑範圍內超過400,000收入高達77,000的高收入居民。
- 17英畝的臨15號高速公路, 被譽為零售業黃金谷, 是洛杉磯內陸帝國連接維多利亞, 巴世通, 和拉斯維加斯重要通道。

626.677.6488
QQ / 微信 2475051295
微信公眾號 meiguorealty

南加州科羅納市茉莉泉公寓出售

地產價格: **1090萬**

公寓套數: 59套
每套售價: \$185,000
土地面積: 116305平方英尺(2.67英畝)
建築面積: 47700平方英尺
投資回報率: 5.27% — 5.93%

- 茉莉泉公寓建於1988年, 占地約2.67英畝。共有59戶公寓, 其中41戶為2臥室2浴室, 平均面積888平方英尺; 另外18戶為1臥室1浴室小戶型, 平均面積為612平方英尺。並配有115個車位。
- 小區內景觀精緻, 環境清潔, 為租戶提供了豐富的設施, 包括: 熱水設備, 洗衣房, 中央空調, 遮蔽式停車位, 游泳池等。
- 項目地產位於科羅納市中心東部, 且靠近15號和91號高速公路交匯處, 最近的購物中心僅0.8英里, 步行即可到達。

626.677.6488
QQ / 微信 2475051295
微信公眾號 meiguorealty

REAL ESTATE NEWS

www.fangchanus.com / www.chinesebiznews.com
二〇一七年一月廿八日至二月三日 總472期
Jan.28 ~ Feb.03 2017

學區屋新房45萬起 售價 \$45萬起



走路到學校
一戶兩門
住一個
租一個付貸款

QQ / 微信
微信公眾號
2475051295
meiguorealty
626 677 6488



已批准216單位學生公寓 近河濱大學，近商場

每單位4萬美元

土地面積：約30.9英畝 使用面積：約11.75英畝
共216單元，2層或3層結構花園式結構，385個
停車位和配套娛樂設施，包括俱樂部、健身
房、游泳池、SPA、燒烤和大型戶外自然步道、
運動場所。

626 677 6488

Jenny Feng
新屋專家/學區房專家

中國俗話講「安居樂業」，如何「安居」一直是北美華人及赴美從業者的一件大事，尤其對剛出國赴美投資興業的從業者來說，住宿問題顯得尤為重要。選擇何種住宿方式？怎樣尋找合適的房源？如何保護自身的安全和合法權益？已經成為關係到北美華人及眾多赴美投資興業者切身利益的重要問題，找到一位優秀的房地產經紀，是買賣房屋成功的第一步！

南加州資深千萬經紀封建明 (Jenny Feng) 就是這麼一位您值得信賴的房地產經紀，Jenny持有加州合法經紀人執照，是美國房地產協會會員，加州房地產協會會員，並在洛杉磯生活二十餘年，具有十餘年豐富的房地產買賣投資經驗，熟悉了解市場及房屋價位，地理結構和學區分布，專精洛杉磯地區新房，學區房，高尚住宅區及商業地產投資，全方位團隊將為您提供房屋買賣，免費市場分析及估價，物業租賃管理，商業地產投資，貸款（包括外國人，不拿收入），讓您無論是買房開始選區域，房源資料，看房，出價，檢查維修，貸款，協助辦理過戶等，賣房時的免費市場分析及估價定價，專業建議售前房屋包裝，售屋開放參觀等等以專業知識，豐富經驗和嚴謹職業道德，再根據每個人不同需求，市場形勢變化解決難題，嫺熟談判技巧確保每筆交易都能順利完成，為客戶提供熱忱高品質的一條龍服務，讓每一位客戶輕松無壓力滿意的買賣房屋。Jenny憑着多年累積的豐富地產經驗，對於房產走勢有着非常準確的投資眼光，已經成功幫助眾多的華人在美國實現了他們的美國夢，Jenny也因此深受廣大客戶的認可及推薦，並多年榮獲Re/Max 全球銷售白金獎，100Club 獎，北美傑出華人獎，房屋買賣找她絕對是一個明智的選擇！

Irvine \$1,806,900
4房4.5浴/室內3836呎/地大6886呎/2015年建

Irvine \$2,049,900
4房5.5浴/室內4670呎/地大6601呎/2016年建

Newport Coast \$2,850,000
4房4.5浴/室內4100呎/地大9993呎/2009年建

Newport Coast \$4,690,000
6房6.5浴/室內6400呎/地大11000呎/2007年建

+1.626.215.8887

Jennyfengrealestate@yahoo.com

專精洛杉磯地區新房，學區房，高尚住宅區
50萬投資移民可全家拿綠卡
還有更多國內外投資項目請速電 Jenny
一通電話讓您的房屋買賣投資問題全部解決

多年榮獲Re/Max 全球銷售白金獎
100%club 獎
北美傑出華人獎

美國地產集團
Meigu Realty Group Inc

加州朱汝帕谷3棟 全新住宅出售

1
地產售價：\$399,000 (阿比蓋爾街)
土地面積：7,200平方英尺
住房面積：2,508平方英尺

2
地產售價：\$488,990 (奧裏諾科街)
土地面積：8,154平方英尺
住房面積：2,409平方英尺

3
地產售價：\$679,000 (百富勒街)
土地面積：7,841平方英尺
住房面積：4,094平方英尺

626.677.6488
QQ / 微信 2475051295
微信公眾號 meiguorealty

**余卓明
JAMES YU**
626 272 9879

地產經紀
REALTOR
LICENSEE CalBRE.
#01964006

核桃市
\$999,000
4房3浴 室內2201呎 地大48796呎
小、中、高全部10分學校 可加建

Glendora
\$569,000
4房2.5浴 室內1742呎 地大6377呎
學區房，近公園 購物中心

Rancho Cucamonga
\$888,000
3房2浴 室內1648呎 超大地2.3英畝，可改建，加建
好學區，9分，10分學校，路上學

Hacienda Hts
\$799,000
3房2浴 室內2010呎 好學區 可走路上學
地大0.65英畝 28220平方英尺 可改建 加建

Hacienda Hts
\$824,900
4房3浴 室內2425呎 走路上學
地大一英畝 可改建 加建

Chino Hills
\$718,000
4房3浴 室內2265呎 地大6942呎 1990年建
正式廚房和餐廳 3車庫

南加州奇諾市全新學區房獨立屋出售 626.677.6488 QQ / 微信：2475051295 微信公眾號：meiguorealty

賽普拉斯別墅社區
所屬學區：奇諾聯合學區
地稅：1.05%
小區月費153.5-184.75美元

- 全新別墅，室內設施配套齊全，可即刻入住；
- 多種戶型選擇，搭配不同建築風格，滿足不同需求；
- 優秀社區提供150英畝綠色公園，休閒散步，自由暢行
- 高校環繞，小學、中學、高中均名列前茅，優異學區前途無限。
- 室外配備完善，泳池、綠地灌溉系統、超大型健身中心、會議室、辦公室、兒童遊樂區、公園。
- 周邊奇諾購物廣場、99大華超市、Costco大型超市、Crossroads Entertainment Center、Target、Staples等商舖雲集
- 71號、91號和60號等多條高速公路比鄰，交通方便。

1 號戶型
售 \$499,990
4臥室 3浴 房屋面積:2178平方英尺
2016年建 獨立屋 2車位
每平方英尺224美元

2 號戶型
售 \$510,990
4臥室 3浴 房屋面積:2189平方英尺
2016年建 獨立屋 2車位
每平方英尺233美元

3 號戶型
售 \$565,990
5臥室 3浴 房屋面積:2432平方英尺
2016年建 獨立屋 2車位
每平方英尺232美元

南加州奇諾市全新學區房獨立屋出售 626.677.6488 QQ / 微信：2475051295 微信公眾號：meiguorealty

麥肯納公園社區
所屬學區：奇諾聯合學區
地稅：1.05%
小區月費160美元

- 全新別墅，室內設施配套齊全，可即刻入住；
- 多種戶型選擇，搭配不同建築風格，滿足不同需求；
- 優秀社區提供150英畝綠色公園，休閒散步，自由暢行
- 高校環繞，小學、中學、高中均名列前茅，優異學區前途無限。
- 室外配備完善，泳池、綠地灌溉系統、超大型健身中心、會議室、辦公室、兒童遊樂區、公園。
- 周邊奇諾購物廣場、99大華超市、Costco大型超市、Crossroads Entertainment Center、Target、Staples等商舖雲集
- 71號、91號和60號等多條高速公路比鄰，交通方便。

1 號戶型
售 \$478,990
3臥室 2.5浴 房屋面積:1642平方英尺
2016年建 獨立屋 2車位
每平方英尺292美元

2 號戶型
售 \$550,990
4臥室 4浴 房屋面積:2414平方英尺
2016年建 獨立屋 3車位
每平方英尺228美元

3 號戶型
售 \$560,990
4-6臥室 3-4浴 房屋面積:2610平方英尺
2016年建 獨立屋 3車位
每平方英尺215美元

專業的美國房地產搜索平台 美國房產網 www.fangchanus.com 中華商報傳媒集團 洛杉磯總社 15713 Valley Blvd., City of Industry, CA 91744 廣告刊登熱線 626-215-0179 傳真 888-588-3431 editor@chinesebiznews.com

美國加州聖塔莫妮卡海景豪華大廈公寓樓 16個單位限量版全部海景房出售

房產总值: **\$4202萬** 年均总收入: **\$209.5萬**

海洋大廈坐落於海洋大道的北端, 这里是圣莫妮卡最著名的地段, 坐拥令人心旷神怡的太平洋美景, 俯瞰世界闻名的圣莫妮卡码头与广阔的金沙沙滩。东起圣加布里埃尔山和洛杉矶市中心, 西至卡特琳娜和马里布, 全方位的美景尽收眼底。距离马里布和贝弗利山庄, 以及各大娱乐购物场所仅有几分钟的路程。大厦提供全方位的奢华服务, 包括24小时代客泊车及安保服务、娱乐设施、泳池、水疗以及健康中心等。



626.677.6488
QQ / 微信 **2475051295**
微信公眾號 meiguorealty



黃金時機 投資金色牧欄

“金色牧欄”自助餐廳 限時搶

EB-5投資移民直投項目 誠征投資移民申請人
并誠尋生意合作伙伴



golden corral 品牌簡介

Golden Corral 于1973年1月3日在美國北卡羅來納州特維爾市成立, 致力於為顧客提供健康純正的美味、賓至如歸的氛圍和優惠的價格。歷經40年, Golden Corral 已經成為美國自助烤肉餐廳中的第一。
目前Golden Corral 在美國41多個州擁有482家連鎖店, 雇員超過9000人, 連續17年榮獲家庭牛排店排名第一。

golden corral 經營與行業比較

2011年, 銷售額16.83億美元, 1.772億人次用餐, 平均每12個工作日開一家新店, 平均每家店銷售額360萬美元/年, 平均每家店36.7萬人次用餐/年, 平均每家店1000人次用餐/天, 人均消費9.5美元
就單店店面銷售額而言, Golden Corral 要高于麦当劳, 比快餐行業平均單店店面營業額更高2倍多。



1. 連續18年位居美國牛排餐廳第一名
2. 餐飲界的沃爾瑪, 美國食客的最愛
3. 成熟的商業模式, 完美的餐廳管理
4. 小型投資移民項目, 運營易于監管
5. 直接入股, 參與分紅, 生活開支有來源
6. 頂尖的盈利項目, 五年回款有保障

中國熱線 **186 1045 1791** 美國熱線 **626 677 6488**
QQ 微信 **2475051295** email: grace@meiguorealty.com



恆益門窗

免費估價
626-962-7568

恆益門窗只專注一件事, 並做到極致。
花美金, 得到德國品質, 享受直到永遠



德國品質

現代化工廠 全自動生產設備

德國標準 德國檢驗理念

四大系列門窗: 歐式門窗 European, 鋁門窗 Aluminum, 塑鋼門窗 Vinyl, 塑木門窗 Fusionwood

美國權威協會專業認證

多重折疊門 Folding Door

理想設計, 完美落成
您的生活將開始不同

✓ 欣賞更好的視野 ✓ 享受自然光及新鮮空氣 ✓ 嚴謹設計, 強壯結構 ✓ 簡單、實用的歐美設計

多重滑動門 Multiple Sliding Door

美國製造 • 全套德國配件
高品質的生活方式, 生活本該如此

✓ 更寬闊的室內外聯通 ✓ 多種配置組合滿足您的需求

總部 • 辦公 & 銷售 626-962-7568 (TEL) • 626-962-0321 (FAX) 1830 Flower Ave, Duarte, CA 91010 info@valuewindowsdoors.com

為什麼賣家選擇

SMARTSELL

房地產?

經驗豐富團隊 + 0% 賣方中介費 = 明智的選擇

售價	一般6% 中介費	SMARTSELL 3%* 中介費	SMARTSELL* 幫您省下
\$300k	\$18,000	\$9,000	\$9,000
\$500k	\$30,000	\$15,000	\$15,000
\$700k	\$42,000	\$21,000	\$21,000
\$1m	\$60,000	\$30,000	\$30,000

省錢是明智的選擇

買方請留意!

買房請找
SMARTSELL

我們有上千多個
新上市的房源



www.97Realty.com

幫您省更多
現在就撥打電話

(國語、英語、粵語、潮州語、越語、西班牙語)

Bo & Marie

626-788-0609

Bo Yu BRE# 01324109 Marie Sy BRE# 01944225

上網免費房產估價
www.listings4free.com

(*有條件限制)



Kate 廖媚
626-988-5555

515 S Figueroa St, #1850
Los Angeles, CA 90071
公司網站: www.apccusa.com
kateliao777@gmail.com



美國商業地產、酒店收購專家

拉斯維加斯品牌大酒店
售價約\$2億美金



酒店占地近7英畝, 客房近900間, 會議中心數萬尺, 2016年翻新

南部加州3星品牌酒店
售價\$8000萬



酒店占地近2英畝, 客房三百餘間, 2016年翻新, 淨收益約\$670萬

橙縣爾灣品牌大酒店
售價\$1.8億美金



占地數英畝, 酒店客房數百間, 年淨收益\$1400萬, 投資回報率7.8%

拉斯維加斯賭場
售價\$1億美金



賭場占地近3英畝, 客房百餘間, 賭場面積數萬尺。賭場+酒店+店面, 年淨收益\$2450萬, 投資回報率近25%

(項目圖片僅供參考)